

FUNDACJA JANA PAWŁA II JOHN PAUL II FOUNDATION



BIULETYN / NEWSLETTER

VOL. V, No. 19

PUBLISHED BY JOHN PAUL II FOUNDATION VIA DI PORTA ANGELICA 63 00193 ROME, ITALY
TEL. 06-9761-7577 TEL/FAX: 0039-0668-618-44; E-MAIL: jp2f@nettuno.it

SEPTEMBER 2007

DZIEŃ FUNDACJI JANA PAWŁA II

Dnia 4 listopada 2007 r. po raz pierwszy będziemy obchodzić Dzień Fundacji Jana Pawła II. Został on ustanowiony decyzją Rady Administracyjnej w styczniu br. i wyraża troskę o prezentację działalności Fundacji w środowiskach, w których działają Koła i Towarzystwa Przyjaciół Fundacji. To na nas, związanych z osobą i nauczaniem Jana Pawła II spoczywa obowiązek zachowania i przekazywania tego dziedzictwa przyszłym pokoleniom. Dokonuje się to przez codzienną pracę Fundacji, ale również poprzez jej obecność w środowiskach życia i pracy członków Kół Przyjaciół. Podjęcie tej nowej inicjatywy ma służyć promocji i informacji o Fundacji Jana Pawła II oraz o jej działalności. Sekretariat Fundacji przygotował okolicznościowy tekst: «Dziedzictwo Jana Pawła II», który może być wykorzystany na spotkaniach członków Kół czy też przekazany miejscowym środkiem przekazu. Warto urozmaicić program tego dnia także różnymi innymi formami spotkań (koncertami,

spotkaniami ze świadkami pontyfikatu Jana Pawła II, projekcjami filmowymi), według własnej inicjatywy i możliwości. Zachęcamy też do skorzystania z materiałów zebranych na stronie internetowej Fundacji. Im ciekawiej przedstawimy cele i programy Fundacji i im bardziej jej działalność będzie znana, tym lepiej będziemy mogli służyć dziełu, które zapoczątkował Jan Paweł II.

Osobowość Jana Pawła II oraz jego wyjątkowy charyzmat nie może nas zatrzymać na drodze, po której on kroczył aż do momentu swego odejścia, ale powinien być dla nas dodatkowym motywem, by nie ustawać na tej drodze. Mówiąc o jego życiu powinniśmy czuć się ubogaceni, ponieważ dziedzictwo Jana Pawła II jest wielkie, a współczesne pokolenie mieszkańców ziemi pragnie żyć w jego duchu. Dziedzictwo to powinniśmy teraz bardzo głęboko i poważnie studiować, analizować, popularyzować i wprowadzać w życie.

Niech podana niżej w punktach charakterystyka pontyfikatu Jana Pawła II stanowi impuls do dzielenia się tym dobrem, które w nas zasiał.



- Podczas 26 lat 5 miesięcy i 16 dni Jan Paweł II przypomniał nam „w czasie i niewczasie” wymagający wybór Ewangelii, niewygodny dla jednych i stymulujący dla innych.
- Razem z Kościołem przeżywał rytm współczesnego świata będąc często głosem tych, którzy są „bez głosu”.
- Przypominał światu prawa człowieka tak samo jak Prawa Boga, angażując Kościół w opcję na rzecz ubogich na drodze służby każdemu człowiekowi.
- Proponował głęboką refleksję odnośnie najważniejszych problemów naszych czasów: problemów etycznych, relacji między wiarą i rozumem, poszukiwania prawdy.
- Podjął śmiało dialog ekumeniczny i międzyreligijny.
- Wielu z nas pozostanie na zawsze naznaczonych pierwszymi słowami tego pontyfikatu: **„Nie lękajcie się przyjąć Chrystusa i zaakceptować Jego władzę. Pomóżcie Papieżowi i tym wszystkim, którzy chcą służyć Chrystusowi, i razem z mocą Chrystusa, służyć człowiekowi i całej ludzkości”**.

Za wszystkim tym co Jan Paweł II mówił i czynił stała jego osobista świętość. Jak powiedział o nim jeden z komentatorów: «uczył żyć i żył tak jak uczył». To dlatego był i pozostał tak wielkim autorytetem. W nas wszystkich obudził młodość i entuzjazm wiary nie tylko słowem, ale również życiem i wpatreniem w Mistrza, na którego zawsze wskazywał - Jezusa Chrystusa.

THE DAY OF THE JOHN PAUL II FOUNDATION

On November 4th we will be celebrating for the first time the Day of the John Paul II Foundation. It was established by the decision of the Administrative Board of the Foundation in January 2007 and is an expression of a care to present the activity of the Papal Foundation among the communities where the Chapters and Societies of Friends of the Foundation are active. It rests with us, connected with the person and the teaching of John Paul II, to preserve the heritage of the great Founder of the Foundation and to convey it to future generations. It occurs through the everyday work of the Foundation and also through its presence in the environments where the members of the Chapters and Societies of Friends live and work. This new initiative should serve the promotion and information about the Papal Foundation and its activity. The Secretariat of the Foundation has prepared an occasional text: «The Heritage of John Paul II», which may be used at the meetings of the members of Chapters and Societies of Friends and also delivered to the local mass media. To make the Foundation's Day program interesting it's worth to use different forms of presentation, according to your initiative and possibilities (concerts, meetings with witnesses of the Pontificate of John Paul II, film presentations). The more information we convey and the more the activity of the Papal Foundation is known, the better we will be able to serve the work started by John Paul II.

The personality and extraordinary charisma of this Pope cannot stop us on the way, which he paced until the moment

of his departure, but should be for us an extra motif not to make stops on this way. While speaking about his life, we should feel enriched.

We all came to see that the heritage of John Paul II is truly great and that the people of the Earth want to live in this spirit. We need to study this heritage profoundly and seriously to analyze it, live by it and popularize it's influence among our peers.

– During 26 years 5 months and 16 days John Paul II reminded us - in spite of willingness to listen in and out of season the demanding choice of the Gospel, uncomfortable for some and stimulating for others.

– He felt together with the Church the rhythm of the contemporary world, often being the voice of those, who have "no voice".

– He reminded the world of the rights of a man as much as God's Law, involving the Church in the option for the poor in the service of each man.

– He proposed a deep reflexion regarding the most important problems of nowadays: ethical problems, relation between faith and mind, searching for the truth.

– He took up the sincere ecumenical and interconfessional dialogue.

– Many of us will be for ever touched by the first words of this pontificate: **"Don't be afraid to receive Jesus and accept His authority. Help the Pope and all of those who want to serve Christ, and together with God's power, to serve every man and all mankind"**.

There was his personal sainthood behind everything he said or did. As one of the commentators said about him: "he was teaching how to live and he lived in accordance to what he taught". That is why he remained such a great authority. He awakened in all of us youth and enthusiasm of faith not only through his words, but also through his life and clinging to Jesus Christ – his Master whom he always pointed to.

PIELGRZYMKA STYPENDYSTÓW DO FRANCJI

Po zakończeniu sesji egzaminacyjnej, 26 czerwca 45-osobowa grupa stypendystów Fundacji Jana Pawła II wyruszyła z Lublina do Francji. Zasadniczo miała przed sobą dwa cele: Paryż i Lourdes. Po porannej Mszy św. we wtorek 26 czerwca, gdy inni obierali kurs na Wschód do swoich domów, uczestnicy pielgrzymki wsiedli do autobusu, by po 24 godzinach jazdy dotrzeć do Reims. Powitał nas uśmiechnięty anioł w portalu gotyckiej katedry. W tym miejscu chrztu pierwszego króla Franków Chlodwiga rozpoczęło się pielgrzymowanie po ziemi tak bardzo znaczącej dla Kościoła i naznaczonej obecnością Chrystusa w ludziach, w architekturze, w języku ... Wszystko to wbrew współczesnym trendom, które o Bogu zapominają. Pierwsze spotkanie z piękną gotycką katedrą, świadectwem wiary wielu pokoleń i jednocześnie niezwykłego smaku estetycznego, roztoczyło perspektywę na kolejne dni spędzone we Francji. Wielkie wrażenie wywarły także witraże, pochodzącego z Witebska Marca Chagalla. Kolejny, krótki etap podróży zakończył się pod Paryżem, gdzie mieliśmy nocleg w

domu Sióstr Służebnic Serca Jezusowego. Następne dni poświęciliśmy zwiedzaniu Paryża, jego zabytków, podziwianiu współczesnej architektury. Wieża Eiffla, dla wielu symbol tego miasta, podkreśla dobitnie wielkość tej metropolii i jej znaczenie dla Kościoła i świata. Jeden dzień przeznaczaliśmy na wyjazd do Lisieux. Przy relikwiach św. Teresy poznawaliśmy tajemnicę ludzkiego życia w całkowitym zaufaniu Panu Bogu. Ta młoda osoba z jasno określonym celem życia i odznaczająca się niezwykłą konsekwencją niewiele ma wspólnego z obrazem słodkiego dziewczęcia, jak wyobrażało ją sobie wielu uczestników pielgrzymki.

Po czterech dniach w Paryżu pojechaliśmy do Lourdes, gdzie zostaliśmy gościnnie przyjęci w domu Polskiej Misji Katolickiej. Lourdes to miejsce niezwykle. Bóg tak blisko, jakby na wyciągnięcie ręki. Miejsca i znaki przypominające o objawieniach Matki Bożej sprzed 150 lat, ale także wiara chorych, miłość i troskliwość opiekunów – wszystko to ślady Boga. Nieustanna modlitwa ledwie słyszalna, jakby poszum lekkiego wiatru. Pobyt w Lourdes pomaga w poszukiwaniu odpowiedzi na pytanie o sens życia.

Bardzo ważnym momentem naszego pobytu w Paryżu były wieczorne spotkania przy kolacji z członkami Towarzystwa Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II we Francji. Dzięki ich wysiłkowi i finansowemu wsparciu ten wyjazd był możliwy. Każdego wieczoru w pięknej sali na przedmieściach Paryża mieliśmy okazję porozmawiać i doświadczyć wielkiej gościnności ze strony członków Towarzystwa. Wieczory te sprawiły, iż nasz wyjazd był także poznaniem ludzi o wielkim sercu. Wszystkim zaangażowanym w nasz pobyt i miłe przyjęcie należą się słowa podziękowania. Motorem całej grupy była pani Krystyna Tomkiewicz, od wielu lat członek Rady Administracyjnej Fundacji Jana Pawła II. Po paryskich ulicach i kościołach oprowadzał nas dr Jan Konieczny. Te dwie osoby chcemy wymienić i na ich ręce złożyć podziękowania wszystkim Przyjaciołom, którzy okazali nam serce. Nasz pobyt w Paryżu zakończył się uczestnictwem w

niedzielnej Mszy św. w polskim kościele. Była to także możliwość, by podziękować ks. infułatowi Stanisławowi Jeżowi, który, jako rektor Polskiej Misji Katolickiej we Francji, kolejny (trzeci) raz zaprosił stypendystów do Francji i umożliwił pobyt w domu polskiej misji w Lourdes. Dzięki pomocy Księdza Infułata i innych pracowników Polskiej Misji było możliwe pokonanie wszystkich szczebli administracyjnych przy otrzymywaniu wiz wjazdowych do Francji.

Zapyta ktoś, czy pielgrzymka do Francji to stosowne określenie. Ślady Boga znajduje się wszędzie, a tym bardziej na ziemi, która przez całe stulecia niosła świadectwo Ewangelii, a i dzisiaj chodzą po tej ziemi ludzie, którzy ze względu na Chrystusa gotowi są podać nie tylko szklanke wody, przyjąc do domu wędrowca ... Wielu uczestników pielgrzymki to już absolwenci. Po pięcioletnich studiach zdali ostatni egzamin i uzyskali tytuł magistra. Dla nich szczególnie pobyt we Francji stanowić będzie ostatni akord bycia stypendystą Fundacji Jana Pawła II i jestem przekonany, że jest to akord mocny i piękny, niejako podsumowanie pięcioletniej troski Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II o los młodych ludzi.

Ks. Ryszard Krupa SCJ
dyrektor Domu Fundacji Jana Pawła II w Lublinie

PILGRIMAGE OF SCHOLARSHIP STUDENTS TO FRANCE

On June 26th, after completing their final exams, 45 scholarship students of the John Paul II Foundation left Lublin for France. Their pilgrimage had two destinations: Paris and Lourdes. After a morning Mass on Tuesday, June 26th, while other students were leaving for the East to return to their homes, the participants in the pilgrimage boarded their bus to go to Reims—a twenty-four hour journey. They were greeted by the smiling angel at the portal of the gothic cathedral. Here,



the site of the baptism of the first king of the Franks, they began their pilgrimage in the land that meant so much to the Church and was marked by the presence of Christ in its people, its architecture, and its language. All of this in conflict with the contemporary trends that forgot about God. The first meeting with the beauty of this gothic cathedral, this witness

experience their wonderful hospitality. These evening meetings also made it possible for them to come to know these most generous individuals. All of those who were a part of the preparations for their visit and the warm welcome deserve their deepest gratitude. The driving force behind the whole trip was Mrs. Krystyna Tomkiewicz, a long-time member of the



to the faith of many generations, and at the same time to its aesthetic taste, gave them a perspective for the days they would spend in France. The stain glass windows of Marc Chagall from Witebsk made a great impression on them. This short trip was concluded south of Paris, where they spent the night at the home of the Sisters Servants of the Sacred Heart of Jesus. The following days were spent visiting Paris and its treasures and marveling at its modern architecture. The Eiffel Tower, for many the symbol of this city, underscores emphatically the greatness of this metropolis and its meaning for the Church and the world. One day was dedicated for a trip to Lisieux. Near the relics of St. Theresa they came to know the mysteries of a human life dedicated completely to trust in God. This young saint, with a distinctly defined goal in life and its unusual consequences, had very little in common with the image of the sweet maiden as imagined by many of the participants in the pilgrimage.

After four days in Paris, they travelled to Lourdes, where they were greeted at the home of the Polish Catholic Mission. Lourdes is a most unusual place. God is so close—you can almost touch Him. Places and signs reminded them of the apparitions of Our Lady 150 years ago, but also of the faith of the sick, the love and prayers whispered softly, like rustle of a slight breeze. Their stay in Lourdes helped them in seeking an answer to the question of the meaning of life. The evening meetings at dinner with the Friends of the John Paul II Foundation in France were very important moments. This trip was made possible by their efforts and financial support. Every evening, in a beautiful hall in the suburbs of Paris, they were able to converse with the members of the Friends and

Administrative Board of the John Paul II Foundation. Their guide through the streets and churches of Paris was Mr. Jan Konieczny. To these two individuals they expressed their thanks, and through them to all of the Friends who were so good to them. A Sunday Mass at the Polish church concluded their stay in Paris. It was also an opportunity for them to express gratitude to Msgr. Stanislaw Jez, P.A., the Rector of the Polish Catholic Mission in France, who for the third time invited the scholarship students to France and arranged their stay at the Polish Home in Lourdes. Thanks to him and other workers at the Polish Mission, it was possible to negotiate all of the various administrative complications and receive their visas to enter France.

Someone may ask: A pilgrimage to France – is this an adequate description for this experience? They discerned the presence of God everywhere, and all the more in the land that for centuries bore witness to the Gospel. Today there are people here who walk this land and are ready, because of Christ, to offer a glass of water and welcome you to the home of the wanderer. ... Many of the participants in the pilgrimage were graduates, who after five years of study, passed their final exams and earned their master's degrees. For them especially, the trip to France will be the final experience of being a scholarship student of the John Paul II Foundation, a lasting and beautiful experience that in a way summarizes five years of the care and concern of the Friends of the John Paul II Foundation for the future of these young people.

**All English texts were translated by
Msgr. Walter J. Ziemba, Orchard Lake, Michigan**

UNIwersytet Letni Kultury Polskiej Rzym 2007

Było to już 21. spotkanie w Domu Jana Pawła II w Rzymie i zgromadziło razem z wykładowcami pięćdziesięciu uczestników. Tym razem prym wiodła młodzież studencka z USA i Kanady – 20 osób, a pozostali przybyli z Australii, Białorusi, Łotwy i Polski.

W bieżącym roku w przygotowanym programie wykładowym położono większy akcent na problematykę nauczania Jana Pawła II i jego odpowiedź na wyzwania współczesnej kultury myśli i egzystencji. Uwieńczeniem całego tego cyklu wykładowego, który zakończył się w pierwszym tygodniu, była Msza św. i prywatna modlitwa przy grobie Sługi Bożego Jana Pawła II w Bazylice św. Piotra. Miejsce to przyciąga pielgrzymów przybywających do Rzymu, a jeszcze bardziej tych, którym bliska jest osoba i nauczanie Jana Pawła II.

Poznaniu dokumentacji związanej z pontyfikatem Jana Pawła II służyła również wizyta w Ośrodku Dokumentacji i Studium Pontyfikatu Jana Pawła II. Uczestnicy mogli zapoznać się z biblioteką i archiwum Ośrodka i przekonać się jak bardzo Fundacja troszczy się, by bogactwo myśli i głębia życia tego Papieża zostały przekazane przyszłemu pokoleniom.

Ogólny temat XXI Uniwersytetu Letniego Kultury Polskiej brzmiał: *«Polska: 1944–1989. Historia i kultura. Jan Paweł II: życie i dzieło. Jego nauczanie i droga do świętości»*. Pierwszy człon tego tematu obejmował wykłady z historii, literatury, sztuki i filmu dotyczące tego okresu historycznego, o którym najmłodsze pokolenie zapomina albo nie bardzo go rozumie. To spojrzenie na okres, który zakończył się 18 lat temu było wielkim odkryciem dla wielu uczestników, szczególnie tych najmłodszych. Poszerzając tę wiedzę można potem lepiej zrozumieć przemiany społeczne, ekonomiczne i polityczne po roku 1989, czemu służył oddzielny cykl wykładowy.

Dom Polski rozbrzmiewał również polską piosenką śpiewaną razem przez Polaków należących do różnych pokoleń, jak i zaprezentowaną podczas koncertu piosenki patriotycznej i lirycznej przez Pawła Orkisz, krakowskiego barda, autora i wykonawcę ballad. Tegorocznici studenci mogli także uczestniczyć w dwu przedstawieniach poświęconych twórczości Jana Pawła II: *«Tryptyku Rzymskim»* oraz *«Nie lękajcie się. Jan Paweł II mówi do Polaków»*.

Rzymskie spotkanie nie przewiduje nauki języka polskiego, a wykłady są prowadzone równolegle w języku polskim i angielskim. Jednak większość młodzieży uczestniczyła w zajęciach poświęconych pięknu języka polskiego. Owocem tych zajęć, które prowadził Tomasz Szymański, dyrektor teatru A. Fredry

z Gniezna, był program poetycko-refleksyjny przedstawiony na polskim cmentarzu na Monte Cassino oraz w Asyżu. Zwiedzanie Rzymu oraz wycieczka do miasteczka Bagnoregio pozwoliły zakosztować piękna kultury śródziemnomorskiej.

Nie mogło również zabraknąć spotkania z Papieżem Benedyktem XVI. Najpierw na audiencji generalnej, a następnie podczas Mszy św. w Bazylice św. Piotra w uroczystość Świętych Apostołów Piotra i Pawła. Wśród nowych arcybiskupów metropolitów, którzy w tym dniu otrzymali paliusze z rąk Ojca Świętego był abp Kazimierz Nycz, a jednym z jego dostojnych gości – kardynał Stanisław Dziwisz. Spotkanie z pasterzami polskiego Kościoła stanowiło jeszcze jeden radosny i ubogacający wszystkich akcent tych dni.

Kiedy żegnaliśmy się, trudno nam było zrozumieć jak szybko minęły te 3 tygodnie. Zawiązały się nowe przyjaźnie, a miejsce i działalność Fundacji Jana Pawła II w polskim i kościelnym pejzażu stały się bliższe.

Czy spotkamy się w przyszłym roku? Pytanie retoryczne, na które odpowiedź mogą dać przyszli uczestnicy rzymskich spotkań z kulturą polską i śródziemnomorską oraz z nauczaniem Jana Pawła II.

THE SUMMER UNIVERSITY OF POLISH CULTURE – ROME – 2007

For the twenty-first time, a group of fifty participants, both faculty and students, gathered at the Polish Pilgrim Home of John Paul II in Rome for the Summer University of Polish Culture. There were 20 young individuals from the USA and Canada, and the remainder was from Australia, Belarussia, Latvia, and Poland.

This year's instruction program placed greater emphasis on the teachings of Pope John Paul II and his response to the challenges of contemporary culture's thought and existence. The crowning of this cycle of instruction that took up the first week was the celebration of a Mass and private prayers at the



grave of the Servant of God, John Paul II, in St. Peter's Basilica. This site attracts almost all of the current pilgrims to Rome, and even more so those for whom the person and the teachings of John Paul II are very important.

A visit to the Center for the Documentation and Research of the Pontificate of John Paul II served as a rich source through which the students were able to come to know more extensively the collected documentation associated with his pontificate. The participants were also able to learn about the library and the archives of the Center and to realize how diligently the Foundation makes certain that the riches of his thought and the depth of the life of this Pope would be handed down to future generations.

The general theme of the XXI Summer University of Polish Culture was: *“Poland: 1944-1989—History and Culture. John Paul II: His Life and Work. His Teaching and Path to Sainthood.”* The first part of this theme included lectures relating to the history, literature, and art and film from this historical period—a period that our younger generation either has forgotten or does not understand very well. The coverage of this period that ended 18 years ago was a great discovery for many of the participants, especially the younger ones. Expanding this information helps to better understand the social, economic, and political changes after 1989. A separate cycle of lectures was dedicated to this subject.

Daily the air in the Polish Home was filled with Polish songs. They were sung by Poles of all generations. Mr. Pawel Orkisz, a bard, author, and balladeer from Krakow, presented a concert of Polish patriotic and lyrical ballads. This year's students were able to participate in two plays dedicated to the creativity of John Paul II: *“The Roman Triptych,”* and *“Be Not Afraid. John Paul II Speaks to Poles.”*

Study of the Polish language is not included in the Summer University program. Lectures are presented both in Polish and

English. A majority of the youth did participate in activities dedicated to the beauty of the Polish language. The fruit of these endeavors, directed by Tomasz Szymanski, director of the Theatre of A. Fredro in Gniezno, was the poetic-reflective program presented at the Polish cemetery at Monte Cassino as well as in Assisi. The tour around Rome and the outing to Bagnoregio afforded an opportunity to taste a bit of the beauty of Mediterranean culture.

A visit with Pope Benedict XVI was also a must. The first opportunity was the Wednesday General Audience; the second was a Mass in St. Peter's Basilica on the feast of SS. Peter and Paul. On that occasion, among the new metropolitan archbishops to receive their palliums from the hands of the Holy Father was Archbishop Kazimierz Nycz of Warsaw. One of the distinguished guests present was Cardinal Stanislaw Dziwisz. One of the highlight accents of these days and a source of great joy and enrichment was a meeting with the shepherds of the Church in Poland.

When we bade farewell at the end of the summer session, it was difficult to understand how quickly the three weeks passed. New friendships were formed, and the place and activity of the John Paul II Foundation in the Polish and Church landscape were better understood.

Will we meet next year? It's a rhetorical question, and the answer must come from the future students of the Roman Summer University, who will be exposed to Polish and Mediterranean culture as well as the teachings of John Paul II.

KOŁO PRZYJACIÓŁ FUNDACJI JANA PAWŁA II W GÖTEBORGU

Jubileusz 15-lecia działalności obchodziło niedawno Koło Przyjaciół Fundacji w Göteborgu. Zostało założone 15 marca

1992 roku i od początku istnienia kierowała nim pani Elżbieta Cieślak, która z wielkim zaangażowaniem zajęła się zarówno sprawami organizacyjnymi dotyczącymi Koła jak i przekazywaniem informacji o celach i codziennej pracy Fundacji. Obecność Koła w środowisku polonijnym Göteborga przyczyniła się również do zintegrowania Polaków zamieszkałych w tym mieście poprzez stworzenie płaszczyzny spotkania na polu kulturalnym i religijnym oraz narodowym i patriotycznym, zawsze z aktywnym udziałem członków Koła. Służyły temu pielgrzymki do Włoch, Izraela, Francji, Portugalii i Hiszpanii. Ostatnia pielgrzymka do Rzymu, z okazji 25-lecia pon-



tyfikatu Jana Pawła II miała szczególne znaczenie, gdyż Ojciec Święty udzielił członkom Koła Apostolskiego Błogosławieństwa.

Jedną z form proponowanych przez Koło spotkań były projekcje filmów połączone z tematycznymi odczytami. Dotyczyły one aktualnych problemów religijnych, historycznych, biograficznych, dydaktycznych i naukowych. Inny cykl wykładów podejmował problematykę społeczną i suwerenności Polski odzyskanej po 1989 roku, oraz czyhających zagrożeń ze strony masonerii, postmodernizmu, liberalizmu, ateizmu, dezintegrujących naród nowoczesnych metod i technik. Pani Prezes żywo reagowała na sytuację w Polsce i była autorką kilku listów do polskich władz państwowych i hierarchii kościelnej, m.in. w sprawach obrony przed atakami na «Radio Maryja» i ujawnienia prześladowań księży przez reżim komunistyczny w Polsce. Nie można również zapomnieć o wieczorach poświęconych nauczaniu Jana Pawła II i działalności Fundacji noszącej jego imię.

Na zebraniu Koła w dniu 18 marca 2007 roku została wybrana nowa prezes, pani Elżbieta Kegel. Kończąc swoją pracę pani Elżbieta Cieślak skierowała do wszystkich członków Koła słowa podziękowania i zachęty do dalszej działalności: *«Po 15 latach organizowania działalności Koła Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II pragnę serdecznie podziękować wszystkim członkom Fundacji za udzielaną pomoc – „Bóg zapłać”. Niech priorytetem waszym i kompasem waszego życia będzie „Bóg–Honor–Ojczyzna” oraz aksjomaty zawarte w encyklice Jana Pawła II „Wiara i rozum” oraz w pozostałych dziełach tego największego w historii Polski i świata Papieża (...) Spróbujcie pozostawić świat trochę lepszym niż go zastaliście!»*.

Obecność Fundacji Jana Pawła II w Göteborgu mogła być tak owocna dzięki pracy pani Elżbiety Cieślak oraz członków Koła. Życzymy, by to dziedzictwo dalej mogło wzrastać poprzez nowe inicjatywy integrujące członków Koła i środowisko polonijne. Jan Paweł II zaprosił nas, a Benedykt XVI ponowił tę zachętę, byśmy kontynuowali dzieło podejmowane przez Fundację.

THE CHAPTER OF FRIENDS OF THE JOHN PAUL II FOUNDATION IN GOTEBORG

The Chapter of Friends of the John Paul II Foundation in Goteborg recently celebrated its 15th anniversary of founding. It was organized on March 15, 1992. From the beginning of its existence, Mrs. Elzbieta Cieslar was its energetic leader who was responsible for its activities and who was most faithful in submitting information about the work and purposes of the Chapter. The presence of the Chapter in the Polish community in Goteborg contributed to integrating the Poles who live there by providing a base for meetings of a cultural, religious, and national-patriotic nature – always with a very active participation of the members of the Friends. Pilgrimages to Italy, Israel, France, Portugal, and Spain helped to fulfill these purposes. The last pilgrimage to Rome on the occasion of the 25th

anniversary of the pontificate of John Paul II had a special meaning for them because of the special Apostolic Blessing the group received from the Holy Father.

Showing films related thematically with special lectures was a very effective activity. They took up specific problems in the areas of religion, history, biography, teaching, and learning. Another cycle of lectures took up social problems and the sovereignty Poland regained after 1989. They also discussed the threats that came from masonry, post-modernism, liberalism, atheism, and the current methods and technology that were disintegrating the nation. President Cieslar reacted dynamically to the situation in Poland and was the author of several letters to Polish officials and Church hierarchs. These were on the subject of defending «Radio Maria» and the revelations of the persecution of priests by the Communist regime in Poland. We must also mention the evening discussions dedicated to the teachings of John Paul II and the activities of the Foundation that bears his name.

At the meeting of the Friends on March 18, 2007, a new president was elected – Mrs. Elzbieta Kegel. As she concluded her leadership, Mrs. Elzbieta Cieslar expressed her gratitude to the members of the Chapter and encouraged them to continue their work: *“After 15 years of organizing the activities of the Chapter of Friends of the John Paul II Foundation, I wish to thank all of the members of the Chapter for their cooperation. May God reward you. May ‘God, Honor, and your Homeland’ always be your priority and compass in your lives, as well as the axioms contained in the encyclical of John Paul II, ‘Faith and Reason,’ together with the ideas contained in the writings of this greatest individual in the history of Poland and the world. . . . Try to leave this world a little better than you found it.”*

The presence of the John Paul II Foundation in Goteborg proved so fruitful thanks to the leadership of Mrs. Elzbieta Cieslar and the members of the Chapter. We wish that the Chapter will be able to continue to grow through new ideas that will integrate the members of the Chapter and the Polonia of that community. John Paul II invited us and Benedict XVI renewed the encouragement to continue the work of the Foundation.

HOJNY ZAPIS TESTAMENTOWY

Pani Janina Karr związana była z Fundacją Jana Pawła II od 1995 roku. Mieszkając w Los Angeles włączyła się w działalność tamtejszego Koła Przyjaciół Fundacji. Trzykrotnie nazwisko jej i męża Tadeusza zostało umieszczone na Tablicach Ofiarodawców Fundacji w Domu Polskim Jana Pawła II w Rzymie. Jej ostatnia wizyta w Rzymie miała miejsce w listopadzie 2003 roku z okazji 25. rocznicy pontyfikatu Jana Pawła II. Zawsze była zainteresowana działalnością Fundacji i jej miejscem w życiu Kościoła. Oprócz corocznych składek członkowskich chciała ofiarować coś konkretnego, co mogłoby przypominać jej związki z Papieską Fundacją. W 2003 roku ofiarowała tabernakulum do kaplicy Domu Polskiego, a w 2004 roku biblioteczkę na potrzeby Uniwersytetu Letniego Kultury Polskiej. Oba te dary znajdują się w Domu Polskim, a ich ofiarodawczynie zapisa-

ła się na stałe w historii Fundacji Jana Pawła II.

Jej troska o potrzeby drugich widoczna też była w srodowisku, w którym mieszkała. Zawsze odpowiadała na różne potrzeby parafialne i specjalne zbiórki na cele charytatywne. Regularnie wspierała finansowo doroczne imprezy nazywane «Wieczory Braterstwa», organizowane przez Komitet Pomocy Polakom na Wschodzie.

Moje kontakty z panią Janiną dotyczyły jej zaangażowania w konkretną pomoc ludziom i organizacjom. Była osobą bardzo skromną i nigdy nie podkreślała swojego udziału w działalności różnych organizacji. Kiedy po jej śmierci prosiłem prezesa Koła Przyjaciół Fundacji w Los Angeles o więcej informacji odnośnie jej zaangażowania na rzecz różnych organizacji, podzielił się on ogólną, bardzo pozytywną opinią o jej aktywności na polu charytatywnym, ale bez szczegółowych danych, gdyż działanie pani Karr zawsze odznaczało się dyskrecją.

Pani Janina odeszła do Pana 4 lutego 2006 roku. Nigdy nie mówiła o swoim testamencie, tak jak i za życia nie chciała, by za wiele o niej mówić. Pomyślała jednak o tym, by zgromadzone dobra materialne przeznaczyć na cele, z którymi była związana za życia. W testamencie 15% swych dóbr przeznaczyła dla Fundacji Jana Pawła II. Wykonawca testamentu, pani Marlen Kristovich przekazała na konto Fundacji sumę 150 000 US\$. Tak hojny dar nie tylko zobowiązuje nas do angażowania się całym sercem w realizację codziennych planów Fundacji, ale jest również znakiem obecności śp. Janiny w tym dziele.

Nasza łączność z dobroczyńcami nie kończy się z chwilą ich odejścia z tego świata. Są obecni w dziełach Fundacji i w naszych modlitwach. Wspólnota Przyjaciół Fundacji przekracza świat widzialny, obejmuje również tych, którzy są w domu Ojca i razem z nimi prowadzi dzieło Jana Pawła II.



Pamięć o Fundacji Jana Pawła II w zapisach testamentowych to ważny wkład w trwałość tego dzieła poprzez pokolenia.

GENEROUS LAST WILL GIFT

Mrs. Janina Karr has been associated with the John Paul II Foundation since 1995. As a resident of Los Angeles, she joined the local Chapter of Friends of the Foundation. Her name and that of her husband, Tadeusz, were included three times on the Memorial Plaque of benefactors at the Polish Pilgrim Home in Rome. Her last visit to Rome was in November of 2003 for the 25th anniversary of the pontificate of John Paul II. She was always interested in the work of the Foundation and the place it has in the life of the Church. In addition to her annual membership dues, she wanted to offer something concrete that would reflect her ties to the Papal Foundation. In 2003 she offered the tabernacle for the Chapel of the Polish Home, and in 2004 she offered a library for the Summer University of Polish Culture. Both of these gifts are in the Polish Home. Through them Mrs. Karr became a permanent part of the history of the John Paul II Foundation.

Her concern for the needs of others was visible in Los Angeles, where she lived. She always responded to appeals for various needs at the parish and other special appeals for charitable causes. She faithfully supported the annual financial appeals for the “Brotherhood Evenings” that were organized by the Committee to Assist Poles in the East.

My contacts with Mrs. Karr came through her involvement in concrete assistance to people and organizations. She was very humble and never emphasized her participation in the activities of various organizations. After her death, when I asked the President of the Los Angeles Chapter of Friends for more information about her involvements in various organizations, he sent me only a general statement about her charitable work and no other specific information.

Mrs. Karr died on February 4, 2006. She never mentioned anything about her Last Will, just as she did not want anything said about her while she was alive. But she did make plans to designate her material possessions for the charitable causes with which she was connected during her life. In her Last Will she designated 15% for the John Paul II Foundation. The executor of the Will, Mrs. Marlen Kristovich, forwarded a gift of \$150,000 to the Foundation. This generous gift not only obliges us to work hard at fulfilling the daily plans of the Foundation, but also to see this as a sign of the presence of Mrs. Karr in all of this work.

Our bond with our benefactors never ends with their death. They are present in the activities of the Foundation and in our prayers. The community of the Friends of the Foundation transcends the visible world; it also embraces those who are in the Home of our Father and together with them continues the work of John Paul II. To remember the John Paul II Foundation in your Last Will is an important contribution to the permanence of this Foundation for many generations.

Msgr. Stefan Wylezek